

Az Újság

1 Leu

Án. X. Nr. 157

Redactor responsabil și adm. del.
ALEXANDRU GAÁL

Salonta, la 19 Iulie 1938.

Abonamentul
pe 1 luna 25 lei

Proprietară: „Bihor” Intreprindere de ziar S. A. Inreg. la Tribunalul Bihor S. III. Dos. No. 953—938.

A jövőben csak 20 arad-megyei község rendelkezik vásárjoggal

Az aradmegyei vásári bizottság Arad-megye községeinek földrajzi és gazdasági helyzetének figyelembevételével 32 község vásár jogának megvonását javasolja és azt 20 községnek kívánja a jövőben meghagyni. Ezek a községek a következők: Halmagiu, Gurahont, Sebiș, Buteni, Ineu, Cermei, Zerind, Socodor, Chișineu-Criș, Comlaus, Curlici, Siria, Pâncota, Tarnova, Barzava, Savarsin, Petriș, Pecica, Nadlac és Arad.

Ezeket a községeket kötelezik arra, hogy megfelelő vásártérrel létesítsenek és szeptember 1-ig hidmérleget állítsanak fel az állatvásártérre.

Kötelezik a vásárjoggal felruházott községek vezetőit arra is, hogy a vásárokat olyképpen rendezzék, hogy azok megfeleljenek a környék szükségletének és ne essenek össze a közeli falvakban rendezendő más vásárokkal.

csehszlovákiai lapok. Hír szerint a prágai kormány római képviselője arról tájékoztatta Ciano-t hogy, a kisantant államok barátságos lépéseket szándékoznak tenni az augusztus 20-án kezdődő kisantant értekezleten, úgy a kisebbségi kérdés tekintetében, mint a magyarországi fegyverkezés kérdésében. Már előzőleg is híre járt annak, hogy az augusztusi kisantant értekezlet nagyjelentőségű lesz a kisantant államok és Magyarország kapcsolata szempontjából és a római csehszlovák követ tárgyalásai megerősítik ezeket az előző értesítéseket.

Olaszországba nem kell vízum

Bucurestiből jelentik: A bucurestii olasz követség közlése szerint az Olaszországba utazó román utlevéltulajdonosokkal szemben eltörölték a vízumkényszerűt úgy az odautazásra, mint az ott tartózkodásra.

Egy hét a város életéből

Statistika VII. 11—VII. 17.

Született: Bodnár Mihály, Tóth Zsuzsanna, Laza Floare, Kajtor Lenke, Rozália. Házasságot kötöttek: Sófalvi József (Odorheiu) — Fénke Erzsébet, Kiss Ferenc — Konyár Mária.

Elhaltak: Özv. Csomós Jánosné szül. Lovász Mária 69 éves. Szabó István 9 hónapos. Özv. Czeizler Ignácné szül. Kaiser Stefánia 76 éves.

Havi 50.000 lei javadalmazást kapnak a koronatanácsosok

Bucurestiből jelentik: A miniszterelnökségen rendelettervénnyel készítették a koronatanács tagjainak javadalmazásáról. A rendelettervénnyel értelemében a koronatanács tagjai 50.000 lei havi javadalmazást kapnak.

Az angolok és amerikaiak bojkottálják a szudetanémet árukat

Prága. Az angol és amerikai importőrök között mozgalom indult meg azért, hogy a szudetanémet árukat bojkottálják, miután az árukkal együtt szudetanémet propagandaanyagot is küldenek. Így broszúrákat és kiáltványokat, amelyekben felsorolják a szudetanémetek kívánságait.

Körrendeletben állapította meg a pénzügyminisztérium, hogy kiket kell kézimunkásoknak tekinteni

Cluj. — Az április elsején életbeléptetett adótervénnyel a tisztviselői és alkalmazotti fizetésekre vonatkozólag új rendelkezéseket léptetett életbe, majd egy későbbi rendelettel a kézimunkásoknak némi kedvezményt adott. Tisztázatlan volt azonban, hogy kik tekintendők kézimunkásoknak. A pénzügyminisztérium most 96560. sz. alatt körrendeletet adott ki és ebben pontos utasításokat ad az alkalmazotti fizetések és javadalmazások, valamint a tantüetek után fizetendő adók kiszámítására. Ez a rendelet megállapítja egyben, hogy kézimunkásoknak tekintendők mindazok az ipari alkalmazottak, akik ténylegesen fizikai munkát végeznek, továbbá azok az kereske-

delmi alkalmazottak, akik a kereskedelem lebonyolításával kapcsolatban fizikai munkát végeznek. Így például az árulerakó és szállító munkások. Nem tekinthető fizikai munkásnak azon alkalmazottak, akik ipari vállalatnál szakképzettségük révén van alkalmazásban, dacára annak, hogy szellemi, vagy fizikai munkát végez, mint például a munkafelügyelő, továbbá a professzionális adót fizető alkalmazottak, mint a pincérek és éttermi kiszolgáló személyzet. Nem fizikai munkás továbbá a sofőr, éjjeli őr, küldőnc, portás irodaszolgá és így ezeket természetesen nem részesítik a kézimunkásokat megillető adókedvezményben.

Három légionárius részére kényszerlakhelyet jelölt ki a minisztérium

Bucurestiből jelentik: Köztudomására hozatik, hogy a 14640—1938 számú miniszteri rendelet alapján kényszerlakhely jelöltetett ki a következők számára, akik a légionárius mozgalomban tevékenykedtek: Bozan-tan Victor kereskedő Oradea, Posteuca.

Vasile tanár Hotin és Știrgaru Dumitru ügyvéd Orhei. A nevezettek, akik eltűntek lakhelyeikről, felszólították, hogy jelentkezzenek az illetékes hatóságoknál, mert különben úgy ők, mint rejtegetőik büntetésben részesülnek.

Döntő jelentőségű határozatok várhatók az augusztus huszadiki kisantant konferencián

Prágából jelentik: Ciano olasz római csehszlovák követtel és ezt a külügyminiszter hosszasan tárgyalt a megbeszélést élénken méltatják a

Női, férfi és gyerek talpbavéselt Dermata szandálok egyedüli beszerzési helye, barna fehér és piros színekben, női, férfi és gyerek talpbavéselt **DERMATA cipők** óriási választékban! **Kerber kalapok**, nyakkendők, selyem INGEK, NYÁRI LUGGALT INGEK férfi és gyerek nagyságban, selyem harisnyák, női és férfi FLÓR ZOKNIK, selyem blúzok, rejtőzők, hőröndők, **férfi luggalt cipő 350 leltől**, MAYA SZANDÁL minden színben, fehér és színes vászoncipők, gummi cipők óriási választékban **Borbély Pál divatáru üzletében városháza mellett**

19 millió munkanélküli

Washington. A Social Security Board (Társadalmi Bizottsági Tanács) jelentése szerint az Egyesült Államokban a kereséhiány miatt segélyre szorult emberek száma lassan növekszik. A segélyből élők száma 19 millió 700 ezerre becsültek. Ez hatmillió háromszáz ezer családot jelent és a kifizetett segélyek

összege havonta jóval felül van a százmillió dollaron. Így fest a helyzet a világszerte irigyeit nagy demokráciák világbirodalmában, — ahol egyes nagy főkések — az államhatalommal is sikeresen szembeszállnak, de arra nincs gondjuk, hogy a további népszegénység fejlődését megakadályozzák.

18 halottja,

több mint 100 sebesültje van Jeruzsálemben a Dávid király uccán eldobott bombának

A jeruzsálemi Dávid király utcában ismeretlen egyén bombát dobott a robbanás következtében negyven járókelő azonnal meghalt, szétépett holttestek és jajongó sebesültek borították az utcát.

A Histrut nevű palesztinai munkásszervezet kiáltványt bocsátott ki a dolgozó tömeghez, amely a nemzeti fegyver megőrzését követeli.

zására szólítják fel őket és kijelentik, hogy a palesztinai zsidóság magatartását ma a fegyveres önvédelem jellemzi.

Uj jelentések szerint a Dávid király utcában eldobott bombának csupán 18 halottja van, de a sebesültek száma nagyobb, 42 súlyos és 72 könnyebb sebesülés. Este 6 óráig Jeruzsálemben tilos a közlekedés.

Elszállították az éjjel

a Korona vendéglő mellett levő köszörűsbódét

Több ízben szóval fenyegettek már lapunk hasábjain, hogy a Korona vendéglő közelében lévő köszörűsbódét — különösen hetivásár idején — illemhelynek használják, amit a környék lakossága természetesen szó nélkül nem tűrhet.

A város vezetősége tegnap éjjel végre lebontatta és elszállította az illemhelyt a lyedt köszörűsbódét és ezzel radikálisan orvosolta a Korona vendéglő közelében lakók panaszait.

A város vezetőségének mostmár, hogy lebontatta ezen illemhelynek használt bódét, gondoskodnia kell egy felügyelet alatt álló higiénikus illemhelyről a főter közelében, mert erre feltétlenül szükség van, elvégre a pénteki helipadra bejövő vidékieknek jelen esetben nincs hol elvégezzék sürgős dolgukat.

Az ember-intelligenciájú gyapotaratógép

A még mindig öröklifjúnak számító Amerika egyik legcsodálatosabb találmánya a gyapotarató gép, amely nem egyetlen zseniális elme szüleménye, hanem közel kilencszáz szabadalom összessége. Ez a gyapotarató gép már már közeljár a lelkes állathoz: olyan intelligens, mint egy néger asszony, vagy mint a néger gyermek.

Az elektromos lapogató szervvel dolgozó gyapotarató gép a learaott gyapotszálat azon nyomban ipari használatra fecsépli. Egy ilyen gép 50—100 néger munkáját helyettesíti. A Fülöp szigeten már sikerrel dolgozik ez a lelkes masina, az USA déli államaiban azonban egyelőre nem veszik be, mert több millió néger válnék munkanélkülivé.

Hárommillió ember munkáját pótolja a villamos szem

A második nagy találmány: a villamos szem, vagy idegen kifejezéssel: a fotoelektromos cella. Ez az új csoda a színéről látja meg az izzó fém hőmérsékletét, nincs tehát a jövőben emberi hiba a fémolvasásban,

ahol pillanatnyi hőmérsékletváltozások döntenek el a készítmény megbízhatóságát. De ez a villamosszem szortírozza Kaliforniában a híres kaliforniai narancsot, egész Amerikában pedig — a kezdetleges és megbízhatatlan lámpázás helyett — a tojásokat. Amerikában ma már senki sem veszi meg azt a tojást, amelyen nincs rajta a stempli: „villamosszem áll életem jól.” A villamosszem jelenleg közel hárommillió ember munkáját pótolja Amerikában.

Bucurestit is felkeresi Landsbury

Londonból jelentik: Landsbury angol képviselő elhatározta, hogy ebben az évben is elindul hagymányos békearándoklatára. Uja során Budapest, Bucuresti, Belgrád és Szófiát fogja felkeresni. Landsbury augusztus 15-én indul el Londonból.

Terjessze az „Az Ujság”-ot

Mügyantából-müfogak

Németországban, mint a közgazdasági minisztérium tegnap nyilvánosságra hozta 5000 kilogramm aranyat használnak fel évente fogak javítására. Most egy berlini tudós feltalálta a mügyantát s ennek szabadalmát tegnap jegyezték be. Ez az anyag keményebb, mint az arany és müfogak készítésére, vagy javítására minden eddigi anyagnál alkalmasabb.

A jó orvos nyolc főtulajdonsága

Dr. Robert Hutchinson, a Royal College of Physicians igazgatója a „Lancet” című nagy angol orvosi lapban felsorolja a jó orvos nyolc főtulajdonságát. Ezek a következők:

1. Jó egészség. Nem szükséges attól lennie, de szívós természetű legyen, hogy ellenálljon a fáradságnak és a fertőzésnek.

2. Jó szerencse. Ez a boldogság és siker egyik fő tényezője. Szerencse a szűz, anyagi körülmények és mindenfelett a feleség megválasztásában. Kemény munkával és türelemmel a szerencsét is pótolni lehet.

3. Ész. Nem szükséges, sőt talán veszedelemes, ha az orvos túlságosan okos. De azért az észnek is fontos szerepe van.

4. Szorgalom. Az állhatatos, nem kapkodó és nem lusta munka majdnem teljesen pótolja az okosságot.

5. Leiki egyensúly. Ez a legfontosabb az orvos számára.

6. Igazságérzet. Elsősorban a páciensekkel, azután kollégákkal szemben. A tisztességes viselkedés megengedett dolog, de nem szabad semmiből tisztességtelen előnyt húzni.

7. Szépérzék. Az orvosi életben sok a csunya és szennyes dolog. Éppen ezért szüksége van az orvosnak fejlett szépérzékre, hogy ezeket elenyelje.

8. Humor. Ez teszi elviselhetővé a pácienseknek és még inkább a páciensek rokonainak a zsembeskedését. A humor megóvja az orvost a főbünetől is: a fiatal orvos elbizakodottságától és az öreg orvos fontosságától.

Rádióműsor

Hétfő, július 18.

B u c u r e s t i. 6:15 Kamarazene. 6:50 Szórakoztató zene. 8:35 Hegedű. 9:10 Dalok. 9:45 Vendéglői zene.

B u d a p e s t. I. 7:30 Cigányzene. 8:40 Pesti nótáskönyv. 9:30 Hírek. 9:50 Hang-
lemezek. 11 Zenekar.

Szovjet katonák mandzsu területre hatoltak be

Tokio. A japán távirati iroda jelentése szerint Vladivosztok irányából a mandzsu határt átlépte egy többszáz főből álló szovjet csapat és három kilométernyire behatolt a mandzsuriai területre. A japán és mandzsu határőrök tüzeléssel fogadták a szovjet csapatot, mely kénytelen volt rövidesen visszavonulni.

Stăruința nepünnepeye 1938. ju- lius 24-én a városi strandon

Belépti díj
tetszés szerint



Fájdalomtól megtört szívvel, de
Isten akaratában megnyugodva tu-
daljuk, hogy

**Balogh Ferencné
szül. Bereczky Zsuzsanna**
életének 38. évében tragikus bir-
telenséggel elhunyt.

Drága halottunk földi maradvá-
nyait holnap, kedden délután 6
órákor a S. r. Geo. Presan 5. sz.
alatti gyászháztól a ref. egyház
szerintartása szerint helyezzük örök
nyugalomra.

Salonta, 1938 VII. 18.

Síri álmod csendes legyen!

A gyászoló család

Sibiu kisebbségi tisztviselői nem jeletkeztek nyelvvizsgára

Bucuresti. A belügyminisztériumhoz je-
lentés érkezett, hogy Sibiu város kisebbségi
tisztviselői megtagadják a román nyelvviz-
sgára való jelentkezést. A belügyminiszter fe-
gyelmi vizsgálatot rendelt el ezek ellen a
tisztviselők ellen.

Repülőszerencsétlenség : 16 halott

Róma. Nagy repülőszerencsétlenség
tartja izgalomban az olasz közvéleményt. A
Cagliari és Róma között közlekedő nagy utas-
szállító repülőgép lezuhant és tizenhat elő-
kelő utasával a tengerbe pusztult. Az utasok
között volt Valle tábornok, légügyi főparancs-
nok két hűga is.

Módosítják az adó- behajtás rendszerét

Mircea Cancicov pénzügyminiszter bi-
zottságot nevezett ki, amely az állami bevé-
telek behajtásának és végrehajtásának új, egy-
eséges alapokra való felfrissítését tanulmányozza.
A kérdés azért bír fontossággal, mivel a
múltban a különböző indirekt adók behajtási
eljárása különbözött egymástól. Az egysé-
sítést véghezvivő törvényjavaslat elkészült és
azt a minisztérium a törvényvéleményező
tanácsához küldötte át.

Használatra, vagy megvételre keresek
egy jó gyalupadot. Özv. Gábor Imréné, S. r.
Independenței 65.

Kiadó a kender és horgaséri dűlőben
7 és fél köblös föld haszonbérbe, ért. S. r.
Kisfaludy 18.

Motoros cséplő keresek, a Lókerben
(vasút mellett) 300 drb. kereszt azonnali el-
cséplésére. S. r. Tache Ionescu 16.

Befőzni és lekvárnak való kajszin barack
kilója 10 lei, u. o. üveg-lekőlelőanyag igen
olcsón kapható. Kenézféle hentesüzlet.

Kiadó és azonnal elfoglalható egy szép
utorozott szoba, előszobával. S. r. Tache
Ionescu 5.

Eladó S. r. Arany 62. számú ház, ért. u. o.

A salontai járásbíróság az állampolgársági revíziót befejezte

A salontai járásbírószágon szerzett infor-
mációnk szerint, városunkban az állampol-
gársági revízió befejezést nyert.

A város által készített kimutatás szerint
373 zsidócsalád állampolgárságát kellett a
járásbírószágnak felülvizsgálni.

Ezek közül 79 nem adta be igazoló
okmányát, mert jórésze már elhalálozott
így ezeket a járásbírószág egyszerűen törölte
az állampolgársági névjegyzékből. Ezeknek
névsorát annakidején már lapunk hasábjain
közöltük.

Jogerősen 254 zsidóvallású egyén állam-
polgárságát ismerle el a járásbírószág. El-
ismerte ezenkívül 16 egyén állampolgársá-
gát, amely azonban még nem emelkedett

jogerőre.

Összesen 19 állampolgárság tisztázatlan,
Az ezidőig tisztázatlan állampolgárok nevei a
következők:

Reich Albert, Korányi József, Goldberger
Hanna, Reich József (Oradea), Koppelmann
Rosenkrantz Lázár, Stark Dávid, Goldstein
Jakab, Klein Erel, Rotenberg Marion, Herceg
János, Springer Ignác, Schwarz Sándor,
Kovács Jánosné, Grünspan Lina, Régnér
Ignác, Manasc Ignác, Weisz Malvio, Fischer
József és Fried Izidor.

A járásbírószág az állampolgársági reví-
zióval kapcsolatos es fent részletezett kimu-
tatást ma küldte meg az igazságügyminisz-
tériumnak.

Megrendítő öngyilkosság Salontán

Szomorú haláleset híre érkezett
ma reggel szerkesztőségünkbe. A halál
mindig mélységes szomorúság. Fokozza
a szomorúságot és tragédiát ott, ahol
az áldozat önkézevel és saját elhata-
rozásával sietett annak jöttét. Az
orvosi tudomány által megállapított
statisztika szerint, az öngyilkosok
tulnyomó része idegösszeroppanásban,
vagy pillanatnyi elmezavarásban köve-
tik el végze és felüli.

Ez érthető is. A kiegyensúlyozott
lélek mindig talál az éleiben valami
értelmet és nem szívesen válik meg
családjától, gyermekeitől. Nagy lelki-
öszeomlás kell ahhoz, amikor egy
fiatal, alig 38 éves asszony arra
ébredjen egy forró júliusi hajnalon,
hogy nem érdemes élni és egy
vékony kis cukorspárgával eldobja
magától egyszer és mindenkorra földi
életét.

Balogh Ferenc szabómester Pelófi
ucca 14 szám alatti lakásáról ma
reggel sógora társaságában a szőős-
kertbe ment, hogy az érett barackot
leszedje. Felesége, édesanyjánál,
Bereczky Lajosnéval Presan ucca 5
szám alatti lakásán töltötte az éjsza-
kát. Balogh Ferencné szül. Bereczky
Zsuzsanna az utóbbi hetekben ideg-
összeroppanásban szenvedett és hogy
gondosabb legyen az ápolás, az utóbbi
időben édesanyjánál aludt.

Amikor 7 óra előtt Balogh
Ferenc hazajött a szőőskertről, a
nyitvahagyott nyárikonyha ajáját
bezárva találta.

Önkéntelenül benyitott a nyári-
konyhába és itt találta feleségét cukor-
spárgán felakasztva. A 15 éves Feri
a nyugodtan aludt agyában és nem
is sejtette, hogy mire felébred, árva-
ságra jut.

Azonnal dr. Engel József után szaladtak,
de az már csak a beállított halált konstatál-
hatta. Aztán értesítették a rendőrséget, ahon-
nan Marcu komisár és dr. Cosma Livius
hatósági orvos szállt ki.

Az öngyilkos Balogh Ferencné pársoros
levélben búcsúzott el édesanyjától, férjétől és

gyermekétől, amelyben bocsánatot kér, amiért
öngyilkosságával gyászaborítja családját, de
meg kell halnia — írja búcsulevéleiben —
mert gyógyíthatatlan idegbaját nem tudja
elviselni.

A rendőrség az öngyilkosságról telefon
utján értesítette az ügyéséget, ahol meg-
adták a temetési engedélyt.

A gyászaborult család iránt mélységes
részvét nyilvánul meg és mindenki sajnálja
az öngyilkos fiatalasszonykát.

SPORT

Ferencváros—Ripensia 4:1

Rapid—Genova 2:1

Juventus—Kladno 2:1

Ambrosiana—Slavia 3:1

Kitűnően sikerült a refor- mális Nőszövetség által rendezett népünnepele

Vásárnap délután 3 óra or kezdődött a
ref. központi nagykiskola tágas udvarán a ref.
Nőszövetség által rendezett jótékony célú nép-
ünnepele. Az ünnepele erkölcsileg és anya-
gilag fényesen sikerült. Különösen az esti
órán meglepően nagy érdeklődés nyilvá-
nult meg a népünnepele iránt. A 40 tagu
szakavatott rendezőbizottság mindent elköve-
tett, hogy a szépszámu közönség jól érezze
magát. A különböző bülfekben meleg és
hideg ételeket szolgáltak ki. Az áldozatkész
nőszövetségi tagok fáradságot nem ismerve
sütöttek és főttek a rögtönzött konyhán.

A fiatalok az udvaron és az iskola
különböző termében tancraperdült. A nép-
ünnepele kitűnő hangulatban reggelig tartott.

A salontai jégkárosultak figyelmébe

A jégkárt szenvedő 3 napon belül je-
lentkezzenek a városháza emelet 2. számú
szobában, vagy a control hivatalban, Calea
Regele Carol II. 14. alatt adófelengedés cél-
jából.

Üzletem újból megnyitom, melyben
szerda reggeltől naponta friss marha és borjú
hus kapható. Fischbein Ignác. 1—3

Egy ügyes gyereket a kuglihoz állítónak
azonnal felveszek Corona sportaréna Lovassy.

NŐI, FÉRFI ÉS GYERMEK
CARMEN-CIPŐK
SELYEM HARISNYÁK, RETIKÜL, BŐR
KESZTYŰ ÓRIÁSI VÁLASZTÉK.

Maya szandál
szári lezuhata
KOVÁCS LAJOS
divatárú üzletében (Fenyvesi gyógyszerár mellett)

Férfi kalap,
nyakkendő, zokni,
férfi ingek
legolcsóbb bevásárlási-helye.

A Kingston leányok

Írta: HERMANN GÉZA

III.

Őt pedig már két istennő nemcsak élénk érdeklődéssel kísérte, hanem mindkettő szeméremre lobbant iránta. Amor volt Kingston Gladys, a Vénusz meg Kingston Mary, a John Wood asszonya. A két nővér egymás ellen tusakodott érte, egyelőre ugyan még titokban s csak egymás között, de az ily női harcok csakhamar kiderülnek. Gladysnak, mint leánynak a szerelme érihető volt, mert hiszen egy leány szerelmes mindenkor lehet, de, hogy egy férjes nő, hogy jön ily érzelemhez, azt csak a szívekbe látó Isten tudja.

Kingston Mary volt a merészebb s mint asszony, szerelmében vágyóbb s lángolóbb s ezen érzelmek nem csak arra sarkalták, hogy hugát megelőzze, hanem arra is, hogy Badacsonyi meghódítását végrehajtsa.

Egyik ünnepnap délutánjára Badacsonyi mistres Mary Woodtól meghívást kapott. Otthon egyedül találta őt.

— Azért kértem látogatását kedves Badacsonyi, hogy új autóm jószágát — mint szakember — legyen szíves kipróbálni. A gép legújabb model s mint ilyen, melegen ajánlott is, de én bizalmatlan vagyok s megmondtam Johnnak is, hogy csak akkor ülök föl, ha kipróbálva lesz. Férjem nevette aggályaimat s éppen ő mondotta, akkor hívjam meg őnt, az autók szakértő királyát!

— Madame, a „király“ megjelent s hódolatával várja további parancsait.

— Nem parancsát, mert királynak parancsolni nem lehet, csak kérni illik őt! — mondá nevére mistres Mary, aztán még kedvesebben folytatta: úgy gondoltam, hogy egy turát teszünk vele a kisliget fölötti fensikra, ott meguzsonnázunk s onnan haza. Miután őn most a soffőr szerepét veszi át, soffőrt vinni fölösleges, így csak kettesként leszünk, mert férjem meg elutazott. Lehetek utitársra, elfogad? nem fogom zavarni őnt! s a szép asszonynak mosolygott az ajka, hamisan nevettek sötétjét szemel.

Ezer örömmel mistres Wood, hiszen mindig jó, ha nemtők kísérik az embert utján, mert így kizárt a veszély.

Aztán lementek a géphez, amely teljesen felszerelten állott. Mistres Mary lehozatta a férje autó kőpenyét s Badacsonyi beültözödt, az urnó elhelyezkedett, a gép bugott egyet s kisiklott a boulevard aszfaltjára. Eöb csendesesen haladt tova, az akadályok hárujtával már futott, az uton kűn rohant, utóbb száguldott s a szépasszony elmerengve nézte azt a mesteri kezekkel irányító s testi lelki éberséggel figyelmező férfit.

Megérkeztek a fensikra. Pázsítörőnyek s vadvirágokkal kihimzett mezőseg volt ez, háttérben a komor erdővel, alant az óceán vize hullámozott s a messze távolban össze-mosódott a kék éggel. Pásztorórának kitűnően volt megválasztva e vadregényes hely s amidőn Badacsonyi körültekintett benne, ama talány kezdte foglalkoztatni elméjét, vajjon ez isteni asszonynak mi tervel vannak e randevuszerű kirándulással? Mert, hogy céljai vannak s ezek között ő is érdekelt fél, erre vall a meghívás, az íttlet s a magánosság. Nem volt világfi, sem Donjuán, biggadi temperamentumát nem lobbantotta föl az idill ingere, szívárványos képeket sem veti ett a képzelem, vágyak sem haborgattak. A nőket tisztelő, udvarias ember volt csupán, és ezt tudta a szépasszony, ezért szerette meg s bolondult utána.

Folytatjuk.

Olvassa és terjessze az „Az Ujság“-ot

Ma már nem lehet háztartás **ARAGAZ** nélkül!

Az ARAGAZ főz, süt, vasal, hűt, világít!

Főzők már 395 leitől

Kánikulában is hűvös a konyhája, ha ARAGAZ-zal főz!

ARAGAZ olcsó, praktikus, nem mérgező, nem robban! Digitálisan és kötelezettség nélkül bemutattuk az érdeklődők lakásán.

Ifj. Orendi és Wachner

Piața Unirii 7.

CARMEN nyári cipők, szandálok, gummi cipők,

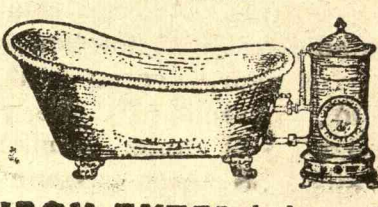
selyem percek, bőr relikülők, férfi kalap, ing, nyakkendő, zokni, selyem harisnya, prima 69 lei kész netz függönyök, legolcsóbb árban

Rubinné üzletében!

Római szandálokat

gyári árban, ÓRIÁSI választék. FÜRDŐ DRESSZEK legolcsóbb árban!

Több száz m. ócska csatorna
Fürdőkádak
bádóg edényárak állandóan raktáron



NAGY ANTAL bádogosnál
Calea Regele Ferdinand 25.

Konyhai edényeket javítunk
Építelmunkat tudatosan készítik

Római szandál szükséglet

addig ne szerezz be, míg a **Bajó** készítményét meg nem tekint, teljesen új kiadás, meglepő, szép kivelt és a legolcsóbbak az összes gyártmányoknál.

Str. Miron Cristea 1.

Bajó

Férfi és női szövetek,

vásznak, damasztok, selymek, ágyszerítők, függönyök, ablak roletták, konyha és zsúr garnitúrák, flotir törülközők és fürdőlepedők nagy választékban, részletre is.

ORBÁN KÁROLY

Strada Duca No. 6.

Javitóvizsgára előkészítetek !!

Str. Tache Ionescu 2.

Bérbe vennék orvosi rendelőnek két szobát — lehetőleg a központban. Dr. Cosma

2—2

A Szalmakeriben 288 □-öl termő szőlő eladó és a Calea Regele Carol II. 99. számú magánház kiadó, értekezni lehet Sir. Mețianu 14. szám alatt.

5—0

Debrecen új református püspöke

Debrecenből jelentik: Maklár Károly halálával megüresedett püspöki székre a tiszántúli református egyház esperesei és gondnokai egyhangúlag dr. Révész Imre teológiai tanárt jelölték.

Sorsdöntő hormonok

Az utolsó három évtized folyamán az orvostudomány két legfontosabb felfedezése volt a vitaminok és hormonok megismerése, amivel egy egészen új csodavilág tárult a bámuló emberi szem elé. Megtűnt, hogy mindkét esetben néhány milligrammnyi és olykor nem is nagyon bonyolult szerkezetű vegyi anyagok végzetes befolyással vannak az egészségünkre. De különösen a hormonok, amelyeket a test maga termel, egyenesen sorsdöntők, az emberi test és lelki irányítására. Szinte hihetetlen, hogyha néhány milligrammmal kevesebb a kelteténél a pajzsmirigy hormonja, ez teljesen szellemi bárgyságot idézzen elő, hogy vérkeringésünkben rögtön zavar álljon elő, ha a mellékpajzsmirigy hormonja az adrenalin termelése körül egy kis zavar van. Ha nem komoly tudósoktól hallanánk az adatokat, nem hinnénk el, hogy némelyik hormonnak még száz milliárd-szeres hígításban is észrevehető hatása van. Mikor Goethe azt mondja, hogy „különös folyadék a vér“, még nem álmódhatta, hogy a benne keringő parányi mennyiségű hormonok teszik ezzá, szabályozva az ember egész életét születésétől haláláig. Dr. Venzner Gerhardnak „A sorsdöntő hormonok“ című munkája ebben a rejtélyes csodavilágba vezeti el az olvasót, olyan egyszerű, csevegő módon, hogy az olvasó regényénél érdekesebb olvasmányt kap ebben a könyvben, amelyet dr. Fülöp Zsigmond pompás magyarsággal ültetett át nyelvünkre. Delta kiadásban jelent meg, mint Dubovitz—Haskó: Ipari és kereskedelmi vegyészeti, ára 132 lei. Dr. Venzner Gerhard: A sorsdöntő hormonok vászonkötésben 158 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

3

Tanulót, vagy tanuló lányt azonnali be lépésre felvesz Borbély Pál divatruháza. 3—3

Eladó Str. Brătianu 4. számú ház. 5—5

Eladó jó karban levő írógép, íróasztali réz villanylámpa, kijátszott hangverseny hegedű, ért. Str. Arany 23. sz. a. 5—0

Piațet 20. sz. alatt 4 szobás lakás mellékhelyiséggel azonnalra kiadó. Értekezni itt. Ellmann Jánosnál. 2—2

Román, francia, latin, stb. nyelvek tanítását és pótvizagokra sikeres előkészítését vállalom. Str. Odobescu (volt Jókai) 29. 3-3

Eladó Str. Averescu 5. sz. ház. Értekezni Blésch cipésznel. 2—2

Mindennemű bádogos munkák,

tetők, csatornák, szegők keltését, szítését, javítását, festését, valamint fürdőkádak és mindennemű edények javítását vállalja. Ugyisintén permetező gépek javítását és átalakítását. Vizvezetékek, fürdő szobák, udvari kutak készítését felelősség mellett, szakszerűen vállalja

Varró István

rézműves, bádogos és vízvezeték-szerelő Str. Grănicerilor 10.

Tip Gaál & Co. Salonta